

Suvestinė redakcija nuo 2023-01-26

Įsakymas paskelbtas: TAR 2020-10-19, i. k. 2020-21649



**VALSTYBINĖS VARTOTOJŲ TEISIŲ APSAUGOS TARNYBOS
DIREKTORIUS**

**Į S A K Y M A S
DĖL KELIONIŲ PARDAVIMO AGENTO IR TURIZMO PASLAUGŲ RINKINIO
PARDAVĖJO ATASKAITŲ AT03 IR AT04 FORMŲ BEI JŲ PILDYMO IR TEIKIMO
TAISYKLIŲ PATVIRTINIMO**

2020 m. spalio 16 d. Nr. 1-234
Vilnius

Vadovaudamasi Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2011 m. lapkričio 16 d. nutarimu Nr. 1342 „Dėl įgaliojimų suteikimo įgyvendinant Lietuvos Respublikos turizmo įstatymą“ ir Lietuvos Respublikos turizmo įstatymo 18 straipsnio 3 dalies 3 punktu, 20 straipsnio 3 dalies 2 punktu:

1. T v i r t i n u pridedamas:

1.1. Kelionių pardavimo agento, turizmo paslaugų rinkinio pardavėjo ataskaitos AT03 ir AT04 formų pildymo ir teikimo taisyklės.

1.2. Kelionių pardavimo agento, turizmo paslaugų rinkinio pardavėjo – juridinio asmens – ataskaitos AT03 formą.

1.3. Kelionių pardavimo agento, turizmo paslaugų rinkinio pardavėjo – fizinio asmens – ataskaitos AT04 formą.

2. P a v e d u Vidaus administravimo skyriui paskelbti įsakymą Teisės aktų registre.

Direktorė

Neringa Ulbaitė

KELIONIŲ PARDAVIMO AGENTO IR TURIZMO PASLAUGŲ RINKINIO PARDAVĖJO ATASKAITŲ AT03 IR AT04 FORMŲ PILDYMO IR TEIKIMO TAISYKLĖS

I SKYRIUS BENDROSIOS NUOSTATOS

1. Kelionių pardavimo agento, turizmo paslaugų rinkinio pardavėjo ataskaitų AT03 ir AT04 formų pildymo ir teikimo taisyklės (toliau – Taisyklės) nustato Lietuvos Respublikoje įsisteigusio kelionių pardavimo agento, turizmo paslaugų rinkinio pardavėjo – juridinio asmens – ataskaitos AT03 formos (toliau – Ataskaita AT03) ir Lietuvos Respublikoje įsisteigusio kelionių pardavimo agento, turizmo paslaugų rinkinio pardavėjo – fizinio asmens – ataskaitos AT04 formos (toliau – Ataskaita AT04) (toliau Ataskaita AT03 ir Ataskaita AT04 kartu – Ataskaita) pildymo ir teikimo Valstybinei vartotojų teisių apsaugos tarnybai (toliau – Tarnyba) tvarką.

Punkto pakeitimai:

Nr. [1-154](#), 2022-07-12, paskelbta TAR 2022-07-13, i. k. 2022-15372

Nr. [1-17](#), 2023-01-25, paskelbta TAR 2023-01-25, i. k. 2023-01203

2. Taisyklėse vartojamos sąvokos atitinka Lietuvos Respublikos turizmo įstatyme (toliau – Turizmo įstatymas), Lietuvos Respublikos pelno mokesčio įstatyme, Lietuvos Respublikos mokesčių administravimo įstatyme, Lietuvos Respublikos įmonių atskaitomybės įstatyme ir kituose teisės aktuose vartojamas sąvokas.

Punkto pakeitimai:

Nr. [1-17](#), 2023-01-25, paskelbta TAR 2023-01-25, i. k. 2023-01203

II SKYRIUS ATASKAITOS AT03 PILDYMAS

Pakeistas skyriaus pavadinimas:

Nr. [1-154](#), 2022-07-12, paskelbta TAR 2022-07-13, i. k. 2022-15372

3. Ataskaitą AT03 pildo ir Taisyklių 9 punkte nurodytu terminu Tarnybai teikia kelionių pardavimo agentas, turizmo paslaugų rinkinio pardavėjas – juridinis asmuo.

Punkto pakeitimai:

Nr. [1-154](#), 2022-07-12, paskelbta TAR 2022-07-13, i. k. 2022-15372

4. Ataskaitą AT03 sudaro 5 lapai, kuriuos privaloma užpildyti:

Punkto pakeitimai:

Nr. [1-154](#), 2022-07-12, paskelbta TAR 2022-07-13, i. k. 2022-15372

4.1. kelionių pardavimo agentui 1–4 lapus;

4.2. turizmo paslaugų rinkinio pardavėjui 1, 2, 3, ir 5 lapus.

4.3. jei juridinis asmuo yra kelionių pardavimo agentas ir turi turizmo paslaugų rinkinio pardavėjo licenciją, tai jam privaloma užpildyti visus 5 lapus.

5. Ataskaita AT03 pradedama pildyti 1 lapo viršuje įrašius pildymo datą. Toliau pildoma taip:

Punkto pakeitimai:

Nr. [1-154](#), 2022-07-12, paskelbta TAR 2022-07-13, i. k. 2022-15372

5.1. 1 lapas „**1. Bendra informacija**“:

5.1.1. **1.1 laukelyje** įrašomas Ataskaitą AT03 teikiančio juridinio asmens pavadinimas;
Papunkčio pakeitimai:
 Nr. [1-154](#), 2022-07-12, paskelbta TAR 2022-07-13, i. k. 2022-15372

- 5.1.2. **1.2 laukelyje** – juridinio asmens kodas;
- 5.1.3. **1.3 laukelyje** – naudojamas prekinis ženklas (jei yra);
- 5.1.4. **1.4 laukelyje** – veiklos adresas (-ai);
- 5.1.5. **1.5 laukelyje** – kontaktinis el. paštas;
- 5.1.6. **1.6 laukelyje** – kontaktinis telefonas;
- 5.1.7. **1.7 laukelyje** – juridinio asmens vadovas (vardas ir pavardė);
- 5.1.8. **1.8 laukelyje** – ataskaitinio laikotarpio (kalendorinių metų) pabaigos data;
- 5.1.9. **1.9-1.11 laukeliuose** į kiekvieną pateiktą klausimą atsakoma pasirenkant vieną iš pateikiamų atsakymo variantų (*Taip / Ne*);
- 5.1.10. **1.12-1.13 laukelius** pildo tik turizmo paslaugų rinkinio pardavėjas;
- 5.1.11. **1.12 laukelyje** įrašoma turizmo paslaugų rinkinio pardavėjo turima bendra (pagal visus turimus galiojančius prievolių įvykdymo užtikrinimo dokumentus) prievolių įvykdymo užtikrinimo suma ataskaitinio laikotarpio pabaigos datai (nurodytai 1.8 laukelyje);
- 5.1.12. **1.13 laukelyje** įrašoma prievolių įvykdymo užtikrinimo dokumento galiojimo pabaigos data. Jei turizmo paslaugų rinkinio pardavėjas turi daugiau kaip vieną galiojantį prievolių įvykdymo užtikrinimo dokumentą, įrašoma anksčiausia turimo prievolių įvykdymo užtikrinimo dokumento galiojimo pabaigos data;
- 5.2. 2 lapas „**2. Pelno (nuostolių) ataskaita**“ - pildomi Pelno (nuostolių) ataskaitos duomenys už ataskaitinį laikotarpį (nurodytą 1.8 laukelyje).
- 5.3. 3 lapas „**3. Balansas**“ - pildomi Balanso duomenys ataskaitinio laikotarpio pabaigos datai (nurodytai 1.8 laukelyje).
- 5.4. 4 lapas „**4. Atstovaujami kelionių organizatoriai ir sudarytų sutarčių vertė per ataskaitinius metus:**“:
- 5.4.1. **4.1 – 4.10 laukeliuose** – nurodomi duomenys apie kelionių pardavimo agento atstovaujamus kelionių organizatorius bei jų organizuotų turistinių kelionių sudarytas sutartis (kelionių organizatoriaus pavadinimas, kelionių organizatoriaus įmonės kodas, kelionių organizatoriaus įmonės registracijos šalis, kelionių pardavimo agento sudarytų sutarčių vertė (pardavimai) eurai pagal kiekvieną kelionių organizatorių atskirai. Šiuose laukeliuose eilės tvarka nurodomi kelionių organizatoriai pagal apimtis – nuo didžiausių kelionių pardavimų apimčių iki mažiausių.
- 5.4.2. **4.11 laukelyje** nurodoma visų kitų atstovaujamų kelionių organizatorių, kurie nenurodyti 4.1– 4.10 laukeliuose, bendra perparduotų organizuotų turistinių kelionių sutarčių vertė eurai.
- 5.4.3. **4.12 laukelis** nepildomas (skaičiuoja sistema).
- 5.5. 5 lapas „**5. Turizmo paslaugų rinkinio pardavėjo gautos įplaukos pagal sudarytas ir dar neįvykdytas sutartis**“ - **5.1 laukelyje** nurodoma gautų įplaukų pagal vykdomas ir dar neįvykdytas turizmo paslaugų rinkinio pardavėjo sudarytas sutartis suma. Šiame laukelyje įrašomos įplaukos tik iš turizmo paslaugų rinkinio pardavėjo veiklos. Įplaukos gautos iš kelionių pardavimo agento ar kelionių organizatoriaus veiklos netraukiamos.

III SKYRIUS ATASKAITOS AT04 PILDYMAS

Pakeistas skyriaus pavadinimas:
 Nr. [1-154](#), 2022-07-12, paskelbta TAR 2022-07-13, i. k. 2022-15372

6. Ataskaitą AT04 pildo ir Taisyklių 9 punkte nurodytu terminu Tarnybai teikia kelionių pardavimo agentas, turizmo paslaugų rinkinio pardavėjas – fizinis asmuo.
Punkto pakeitimai:

Nr. [1-154](#), 2022-07-12, paskelbta TAR 2022-07-13, i. k. 2022-15372

7. Ataskaitą AT04 sudaro 3 lapai, kuriuos privaloma užpildyti:

Punkto pakeitimai:

Nr. [1-154](#), 2022-07-12, paskelbta TAR 2022-07-13, i. k. 2022-15372

7.1. kelionių pardavimo agentui 1–2 lapus;

7.2. turizmo paslaugų rinkinio pardavėjui 1 ir 3 lapus;

7.3. jei fizinis asmuo yra kelionių pardavimo agentas ir turi turizmo paslaugų rinkinio pardavėjo licenciją, tai jam privaloma užpildyti visus 3 lapus.

8. Ataskaita AT04 pradedama pildyti 1 lapo viršuje įrašius pildymo datą. Toliau pildoma taip:

Punkto pakeitimai:

Nr. [1-154](#), 2022-07-12, paskelbta TAR 2022-07-13, i. k. 2022-15372

8.1. 1 lapas „**1. Bendra informacija**“:

8.1.1. **1.1 laukelyje** įrašomas Ataskaitą AT04 teikiančio fizinio asmens vardas, pavardė;

Papunkčio pakeitimai:

Nr. [1-154](#), 2022-07-12, paskelbta TAR 2022-07-13, i. k. 2022-15372

8.1.2. **1.2 laukelyje** – asmens kodas;

8.1.3. **1.3 laukelyje** – naudojamas prekinis ženklas (jei yra);

8.1.4. **1.4 laukelyje** – veiklos adresas (-ai);

8.1.5. **1.5 laukelyje** – galiojančios individualios veiklos pažymos numeris;

8.1.6. **1.6 laukelyje** – kontaktinis el. paštas;

8.1.7. **1.7 laukelyje** – kontaktinis telefonas;

8.1.8. **1.8 laukelyje** – ataskaitinio laikotarpio (kalendorinių metų) pabaigos data;

8.1.9. **1.9-1.11 laukeliuose** į kiekvieną pateiktą klausimą atsakoma pasirenkant vieną iš pateikiamų atsakymo variantų (*Taip / Ne*);

8.1.10. **1.12-1.13 laukelius** pildo tik turizmo paslaugų rinkinio pardavėjas;

8.1.11. **1.12 laukelyje** įrašoma turizmo paslaugų rinkinio pardavėjo turima bendra (pagal visus turimus galiojančius prievolių įvykdymo užtikrinimo dokumentus) prievolių įvykdymo užtikrinimo suma ataskaitinio laikotarpio pabaigos datai (nurodytai 1.8 laukelyje);

8.1.12. **1.13 laukelyje** įrašoma prievolių įvykdymo užtikrinimo dokumento galiojimo pabaigos data. Jei turizmo paslaugų rinkinio pardavėjas turi daugiau kaip vieną galiojantį prievolių įvykdymo užtikrinimo dokumentą, įrašoma anksčiausia turimo prievolių įvykdymo užtikrinimo dokumento galiojimo pabaigos data;

8.2. 2 lapas „**2. Atstovaujami kelionių organizatoriai ir sudarytų sutarčių vertė per ataskaitinius metus**“:

8.2.1. **2.1-2.10 laukeliuose** - nurodomi duomenys apie kelionių pardavimo agento atstovaujamus kelionių organizatorius bei jų organizuotų turistinių kelionių sudarytas sutartis (kelionių organizatoriaus pavadinimas, kelionių organizatoriaus įmonės kodas, kelionių organizatoriaus įmonės registracijos šalis, kelionių pardavimo agento sudarytų sutarčių vertė (pardavimai) eurai pagal kiekvieną kelionių organizatorių atskirai. Šiuose laukeliuose eilės tvarka nurodomi kelionių organizatoriai pagal apimtį – nuo didžiausių kelionių pardavimų apimčių iki mažiausių.

8.2.2. **2.11 laukelyje** nurodoma visų kitų atstovaujamų kelionių organizatorių, kurie nenurodyti 4.1-4.10 laukeliuose, bendra perparduotų organizuotų turistinių kelionių sutarčių vertė eurai.

8.2.3. **2.12 laukelis** nepildomas (skaičiuoja sistema).

8.3. 3 lapas „**3. Turizmo paslaugų rinkinio pardavėjo gautos įplaukos pagal sudarytas ir dar neįvykdytas sutartis**“ - **3.1 laukelyje** nurodoma gautų įplaukų pagal vykdomas ir dar neįvykdytas turizmo paslaugų rinkinio pardavėjo sudarytas sutartis suma. Šiame laukelyje įrašomos įplaukos tik iš turizmo paslaugų rinkinio pardavėjo veiklos. Įplaukos gautos iš kelionių pardavimo agento ar kelionių organizatoriaus veiklos netraukiamos.

IV SKYRIUS ATASKAITŲ TEIKIMAS

9. Kelionių pardavimo agentas, turizmo paslaugų rinkinio pardavėjas Ataskaitą Tarnybai pateikia ne vėliau kaip per 90 darbo dienų nuo paskutinės kalendorinių metų dienos.

10. Užpildyta Ataskaita Tarnybai teikiama elektroninio pašto adresu prieziura@vvtat.lt vienu iš toliau nurodytų formatų:

10.1. „Microsoft Office Excel“ formatu, užpildytą Ataskaitą „Microsoft Office Excel“ formatu įkeliant į ADOC formato paketą ir pasirašant elektroniniu parašu (stacionariu arba mobiliu);

10.2. iš Ataskaitos, užpildytos „Microsoft Office Excel“ formatu, suformuota PDF formato byla gali būti teikiama pasirašyta elektroniniu parašu (stacionariu arba mobiliu) arba sukuriant ADOC formato paketą ir jį pasirašant elektroniniu parašu (stacionariu arba mobiliu);

10.3. skaitmeninė Ataskaitos, prieš tai atspausdintos ir pasirašytos atsakingo asmens ranka, nurodant pasirašiusiojo pareigas, vardą, pavardę, kopija PDF, JPEG, JPG, BMP, PNG formatu.

Papunkčio pakeitimai:

Nr. [1-17](#), 2023-01-25, paskelbta TAR 2023-01-25, i. k. 2023-01203

Punkto pakeitimai:

Nr. [1-154](#), 2022-07-12, paskelbta TAR 2022-07-13, i. k. 2022-15372

11. Sukurti Taisyklių 10.1–10.3 papunkčiuose nurodytą ADOC formato paketą ar tik pasirašyti Ataskaitą elektroniniu parašu galima internete esančių nemokamų priemonių pagalba. Rekomenduojamų priemonių sąrašas:

Punkto pakeitimai:

Nr. [1-154](#), 2022-07-12, paskelbta TAR 2022-07-13, i. k. 2022-15372

11.1. Lietuvos vyriausiojo archyvaro tarnybos puslapyje <https://adoc.archyvai.lt/eais-lpp/app/create>.

11.2. Elektroniniuose valdžios vartuose - <https://www.epaslaugos.lt/adoc/signer>;

11.3. VĮ Registrų centro sukurtoje svetainėje - <https://www.gosign.lt/lt/> (reikalinga registracija su elektroniniu parašu).

12. Teikiama visa Ataskaita, o ne atskiri jos lapai (dalys).

Punkto pakeitimai:

Nr. [1-154](#), 2022-07-12, paskelbta TAR 2022-07-13, i. k. 2022-15372

13. Neteko galios nuo 2023-01-26

Punkto naikinimas:

Nr. [1-17](#), 2023-01-25, paskelbta TAR 2023-01-25, i. k. 2023-01203

14. Asmuo, pasirašydamas patvirtina, kad pateikiami duomenys yra išsamūs ir teisingi.

15. Jeigu Ataskaitoje pateikti duomenys yra neišsamūs, neaiškūs, akivaizdžiai neteisingi arba išreikšti tokia forma, kuria neįmanoma jų tinkamai įvertinti, Tarnyba ne vėliau kaip kitą darbo dieną elektroninio pašto, kuriuo pateikta Ataskaita, adresu Ataskaitos teikėjui pateikia nurodymą ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo nurodymo išsiuntimo pateikti patikslintą Ataskaitą.

16. Nepateikus patikslintos Ataskaitos per Taisyklių 15 punkte nurodytą terminą, Tarnyba Ataskaitos teikėjo pateiktus pradinius duomenis laiko galutiniais ir juos vertina.

17. Tais atvejais, kai yra nustatoma, jog VĮ Registrų centrui pateiktų finansinių ataskaitų (pelno (nuostolių) ir balanso) duomenys ženkliai skiriasi nuo Tarnybai pateiktos Ataskaitos AT03 duomenų, Tarnyba vadovaujasi VĮ Registrų centrui pateiktomis finansinėmis ataskaitomis.

Punkto pakeitimai:

Nr. [1-154](#), 2022-07-12, paskelbta TAR 2022-07-13, i. k. 2022-15372

Nr. [1-17](#), 2023-01-25, paskelbta TAR 2023-01-25, i. k. 2023-01203

Priedų pakeitimai:

AT03 JA ataskaitos forma

Priedo pakeitimai:

Nr. [1-154](#), 2022-07-12, paskelbta TAR 2022-07-13, i. k. 2022-15372

AT04 FA ataskaitos forma

Priedo pakeitimai:

Nr. [1-154](#), 2022-07-12, paskelbta TAR 2022-07-13, i. k. 2022-15372

Pakeitimai:

1.

Valstybinė vartotojų teisių apsaugos tarnyba, Įsakymas

Nr. [1-154](#), 2022-07-12, paskelbta TAR 2022-07-13, i. k. 2022-15372

Dėl Valstybinės vartotojų teisių apsaugos tarnybos direktoriaus 2020 m. spalio 16 d. įsakymo Nr. 1-234 „Dėl Kelionių pardavimo agento ir turizmo paslaugų rinkinio pardavėjo ataskaitų AT03 ir AT04 formų bei jų pildymo ir teikimo taisyklių patvirtinimo“ pakeitimo

2.

Valstybinė vartotojų teisių apsaugos tarnyba, Įsakymas

Nr. [1-17](#), 2023-01-25, paskelbta TAR 2023-01-25, i. k. 2023-01203

Dėl Valstybinės vartotojų teisių apsaugos tarnybos direktoriaus 2020 m. spalio 16 d. įsakymo Nr. 1-234 „Dėl Kelionių pardavimo agento ir turizmo paslaugų rinkinio pardavėjo ataskaitų AT03 ir AT04 formų bei jų pildymo ir teikimo taisyklių patvirtinimo“ pakeitimo